

**Notlichtbaustein für Hallenstrahler 1-10 V /  
Emergency light module for hall floodlights 1-10 V/  
Module d'éclairage de secours pour projecteur de hall 1-10 V/  
Módulo de luz de emergencia para proyectores de naves 1-10 V/  
Modulo per luce di emergenza per proiettori da sala 1-10 V**  
5364



**DE** Bedienungsanleitung

**EN** User manual

**FR** Mode d'emploi

**ES** Instrucciones de uso

**IT** Istruzioni per l'uso

} [shop.dotlux.de](http://shop.dotlux.de) --> item-no --> Downloads

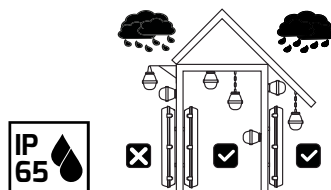
03/2022



## Produktdaten / Product data / Données sur le produit / Datos del producto / Dati del prodotto

<b>Art.Nr.</b>	5364
Abmessung/ Dimension/ Dimensions/ Dimensiones/ Dimensioni	427 x 133 x 75
Frequenzbereich/ Frequency range/ Gamme de fréquences/ Gama de frecuencias/ Gamma di frequenza	50/60
Eingangsspannungsbereich/ Input voltage range/ Plage de tension d'entrée/ Rango de tensión de entrada/ Gamma di tensione d'ingresso	220 - 240 V AC
Ausgangsspannung/ Output voltage/ Tension de sortie/ Tensión de salida/ Tensione di uscita	220 V DC
Ausgangsstrom/ Output current/ Courant de sortie / Corriente de salida/ Corrente di uscita	max. 91 mA
Leistung/ Power/ Puissance/ Potencia/ Potenza	max. 20 W
Temperaturbereich/ Temperature range/ Plage de température/ Rango de temperatura/ Gamma di temperatura	-0 °C - +45 °C

## Lieferumfang / Scope of delivery / Étendue de la livraison / Alcance de la entrega / Ambito di consegna



**DE****Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist für den Innenbereich und überdachten Außenbereich geeignet.

**Konformität**

Hiermit erklärt DOTLUX GmbH, dass dieses Produkt den EU-Richtlinien EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU und der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG entspricht.

**EN****Intended use**

The product is suitable for indoor and covered outdoor use.

**Conformity**

DOTLUX GmbH hereby declares that this product complies with the EU Directives EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU and the Ecodesign Directive 2009/125/EC.

**FR****Utilisation appropriée**

Le produit convient pour l'intérieur et l'extérieur couvert.

**Conformité**

DOTLUX GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux directives européennes EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU et à la directive sur l'éco-conception 2009/125/CE.

**ES****Uso prescrito**

El producto es adecuado para su uso en interiores y exteriores cubiertos.

**Conformidad**

DOTLUX GmbH declara por la presente que este producto cumple con las directivas de la UE EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE, RoHS 2011/65/UE y la Directiva de Ecodiseño 2009/125/CE.

**IT****Uso previsto:**

Il prodotto è adatto per uso interno ed esterno coperto.

**Conformità**

DOTLUX GmbH dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive UE EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/UE, RoHS 2011/65/UE e alla direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE.

**Hauptfunktion:**

Sobald die Leuchte am Notfalltreiber angeschlossen ist, kann diese im Normal- & Notbetrieb verwendet werden.

- Wechselstrom vorhanden > Gerät im Normalbetrieb
  - Wechselstrom fällt aus > Gerät schaltet in den Notbetrieb
  - Netzspannung wieder hergestellt > Gerät schaltet wieder in Normalbetrieb
- Notstrom 20W für 200W Geräte / 10W für 100W Geräte

**1. Automatischer Test:**

- a) grüne Anzeige leuchtet > wird normal geladen
- b) Alle 4 Sekunden wird Batterieanschluss und Ladestromkreis getestet
- c) Anschluss der Lampe wird automatisch überprüft
- d) Monatlicher Test: 1 x im Monat wird ein 3-minütiger automatischer Test durchgeführt
- e) Jährlicher Test: Jedes Jahr sollte ein 90-minütiger Entladungstest durchgeführt werden, um den Status des Systems zu überprüfen.

**2. Fehlerstatus (grüne Anzeige):**

- a) Blinkt 1x alle 4 Sekunden > Batterie nicht angeschlossen
- b) Blinkt 2x alle 4 Sekunden > Batterie hat eine zu niedrige Wattzahl
- c) Blinkt 3x alle 4 Sekunden > Fehler beim Aufladen
- d) Blinkt 4x alle 4 Sekunden > AC/DC-Spannungsabfall
- e) konstantes Blinken > Lampe nicht angeschlossen

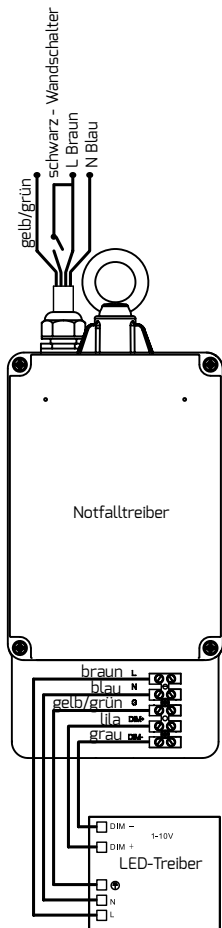
**3. Manueller Test:**

- a) Taste 1x kurz drücken > 30-sekündigen Notentladungs-Testmodus aktivieren
- b) Taste 2x schnell innerhalb von 2sec. drücken > 3-Minuten-Notentladungs-Testmodus aktivieren
- c) Taste 3x innerhalb von 2sec.drücken > 30-minütigen Notentladungs-Testmodus aktivieren
- d) Taste 4x schnell innerhalb von 2sec. > 90-minütigen Notentladungs-Testmodus aktivieren

**4. Drahtlose Steuerung:**

- a) Knopf A während des AC-Betriebs drücken > Lampe geht in Notentladung über
- Während der Notentladung Knopf B drücken > Notentladung abbrechen
- b) Wenn der Wechselstrom ausgeschaltet ist und die Lampe sich im Zustand der Notentladung befindet, Knopf B drücken, um die Notentladung abzubrechen und die Lampe erlischt.





### Kompatibilitätstest:

1. LED-Treiber sollte nicht mehr als 200 W haben
2. LED-Treiber benötigt ein 1-10 V dimmbares Kabel
3. separater Test: Dimmkabel des LED-Treibers an 1 V anschließen, wenn der Treiber-Ausgang mehr als 30 W hat, ist der LED-Treiber nicht kompatibel.
4. Test Leuchte:

- 4.1. Ausgangskabel des Notfalltreiber mit den Eingangskabeln des LED-Treiber in der Leuchte verbinden.
- 4.2. Dimmkabel des Notfalltreibers mit Dimmkabeln des LED-Treibers (1-10 V) verbinden.
- 4.3. Notfalltreiber ausschalten  
*Leuchte leuchtet > LED-Treiber kompatibel*  
*Leuchte blinkt und erlischt > LED-Treiber nicht kompatibel*

### Achtung:

- Notstromversorgung max. 20 W Leistung
- während AC Betrieb keine Drähte berühren oder entfernen
- Notfalltreiber funktioniert nur mit LED-Leuchten mit Dimmfunktion

### Anmerkung:

- bei 100 W Leuchte - Notstromleistung 10 % um 10 W - ca. 180 min
- bei 200 W Leuchte - Notstromleistung 10 % um 20 W - ca. 90 min
- Notstromleistung hängt von angeschlossener Leuchte ab, je geringer die Leistung der Leuchte desto geringer die Notstromleistung, desto länger die Betriebszeit (begrenzt auf 200 W)

# Bedienungsanleitung

## Vor der ersten Benutzung / Haftungshinweise

Liebe Kundin, lieber Kunde, entpacken Sie das Produkt vorsichtig und prüfen Sie es auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Bei Beschädigungen am Kabel, Glas oder den elektrischen Teilen darf die Leuchte nicht betrieben werden. Wenden Sie sich in solch einem Falle umgehend an die genannte Serviceadresse. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Sie vermeiden dadurch Fehler, die zu einer Gefahr oder Funktionsstörung führen könnten. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Fragen auf. Geben Sie die Anleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weiter. Stellen Sie sicher, dass gegebenenfalls jede erhaltene Ergänzung an die Anleitung beigefügt ist. Der Hersteller kann nicht für Personen- oder Sachschäden verantwortlich und/oder haftbar gemacht werden, die verursacht werden durch:

- unsachgemäße Montage
- vorgenommene Änderungen am Produkt
- nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung der vorliegenden Hinweise

## Konformitätserklärung

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.dotlux.de/konformitaetserklaerungen/>

## Weitere Symbole

Beachten Sie immer die Symbole auf der Verpackung und in dieser Montageanleitung.



Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Ausbildung im Elektrowerk entsprechen.



**Achtung! Beachten Sie unbedingt die allgemeinen Sicherheits- und Warnhinweise.**



Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Die gesamte Leuchte muss ersetzt werden.



Die LED-Lichtquelle ist vom Endnutzer austauschbar.



Die LED-Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.



Das Vorschaltgerät ist nicht austauschbar.



Das Vorschaltgerät ist vom Endnutzer austauschbar.



Das Vorschaltgerät ist von einer qualifizierten Person austauschbar.

## Bestimmungsgemäße Verwendung / Vorhersehbare Fehlanwendung

Angaben zur bestimmungsgemäßen Verwendung sind der Montageskizze zu entnehmen. Keine starken, mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen. Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht verändern und/oder umbauen. Eine andere Verwendung, wie zuvor beschrieben, kann zur Beschädigung des Produktes führen. Dies kann Gefahren hervorrufen, wie z.B. Kurzschluss, elektrischer Schlag oder Brand.

## Reinigung/ Wartung



**Bei Reinigungs-/Wartungsarbeiten und vor dem Leuchtmittelwechsel muss die Leuchte unbedingt abkühlen und ausgeschaltet sein.**

Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit. Zur regelmäßigen Reinigung (2-3 mal jährlich) verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch und niemals Chemikalien oder Scheuermittel. Für Edelstahlleuchten empfiehlt sich die Verwendung eines Edelstahlreinigers. Verwenden Sie nur die auf der Verpackung angegebenen Leuchtmittel. Folgende umweltbedingte Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf die Oberfläche des Produktes haben: saurer Regen und Boden, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger (insbesondere in Blumenbeeten), Streusalz, andere chemische Substanzen (z.B. Pflanzenschutzmittel).

## Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften

Beachten Sie für die Montage und die Wartung die nationalen Montage- und Unfallverhütungsvorschriften.



**Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte. Achtung - Lebensgefahr!**



Der elektrische Anschluss darf nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Lassen Sie beschädigte elektrische Teile ausschließlich von einer Elektrofachkraft ersetzen.



**Dieses Produkt und seine Verpackung enthalten Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. Halten Sie Kinder vom Produkt und der Verpackung fern!**



Ersetzen Sie umgehend jedes zerbrochene Schutzglas. Verwenden Sie dabei ausschließlich Originalteile.



Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen

## Hinweise zur Entsorgung



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag.

## Serviceadresse

DOTLUX GmbH  
Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg  
Tel: +49 9141 / 4051 0  
Fax: +49 9141 / 4051 999  
info@dotlux.de  
www.dotlux.de

## Symbole Schutzart / Schutzklasse



Schutz-  
klasse I

Das Produkt hat einen Schutzleiteranschluss. Schließen Sie den Schutzleiter (grün-gelbe Ader) an die gekennzeichnete Erdungsschraube an.



Schutz-  
klasse II

Die Produkt ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.



Schutz-  
klasse III

Die Produkt darf nur an Sicherheitskleinspannung angeschlossen werden.



IP20

Schutz vor: Fremdkörpern mit  $\varnothing \geq 12,5$  mm, Zugang mit den Fingern oder ähnlichen Gegenständen. **Kein Wasserschutz.**



IP40

Schutz vor: Fremdkörpern mit  $\varnothing \geq 1,0$  mm, Zugang mit Drähten oder ähnlichen Gegenständen bis 1,0 mm Dicke. **Kein Wasserschutz.**



IP44

Schutz vor: Fremdkörpern mit  $\varnothing \geq 1,0$  mm, Zugang mit Drähten oder ähnlichen Gegenständen bis 1,0 mm Dicke. Spritzwasser aus allen Richtungen (360°)



IP54

Schutz vor: Staubablagerungen (in schädigender Menge), Spritzwasser aus allen Richtungen (360°), Vollständiger Schutz gegen Berührung



IP65

Schutz vor: Staubeintritt (staubdicht), Strahlwasser aus einer Düse aus allen Richtungen (360°). Vollständiger Schutz gegen Berührung.



IP66

Schutz vor: Staubeintritt (staubdicht), starkem Strahlwasser. Vollständiger Schutz gegen Berührung.



IP67

Schutz vor: Staubeintritt (staubdicht), Eintauchen bei festgelegtem Druck und Zeit. Vollständiger Schutz gegen Berührung.



IP69

Schutz vor: Staubeintritt (staubdicht), Schutz gegen Wasser bei Hoch-/ Dampfstrahlreinigung, speziell Landwirtschaft. Vollständiger Schutz gegen Berührung



**Main function:**

Once the luminaire is connected to the emergency driver, it can be used in normal & emergency operation.

- AC power present > unit in normal operation.
  - AC power fails > unit switches to emergency mode
  - Mains voltage restored > unit switches back to normal operation
- Emergency power 20W for 200W units / 10W for 100W units.

**1. automatic test:**

- a) green indicator lights up > is charged normally
- b) Battery connection and charging circuit is tested every 4 seconds
- c) Lamp connection is automatically checked
- d) Monthly test: 1 x per month a 3 minute automatic test is carried out
- e) Annual test: A 90-minute discharge test should be carried out every year to check the status of the system.

**2. error status (green indicator):**

- a) Flashes 1x every 4 seconds > Battery not connected.
- b) Flashes 2x every 4 seconds > Battery has too low a wattage
- c) Flashes 3x every 4 seconds > charging error
- d) Flashes 4x every 4 seconds > AC/DC voltage drop
- e) Flashes constantly > Lamp not connected

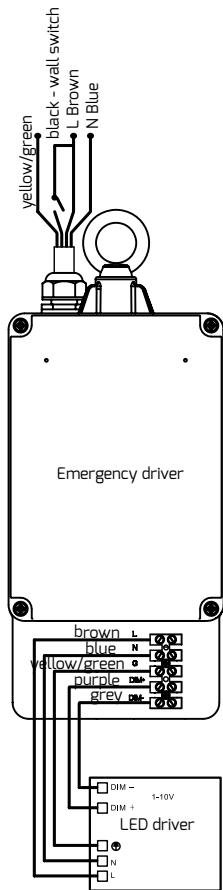
**3. manual test:**

- a) Press button 1x quickly > activate 30-second emergency discharge test mode.
- b) Press key 2x quickly within 2sec > activate 3-minute emergency discharge test mode
- c) Press the key 3x within 2sec. > activate 30-minute emergency discharge test mode
- d) Press key 4x quickly within 2sec. > activate 90-minute emergency discharge test mode

**4. wireless control:**

- a) Press button A during AC operation > Lamp goes into emergency discharge. Press button B during emergency discharge > Cancel emergency discharge.
- b) When the AC is off and the lamp is in the emergency discharge state, press button B to cancel the emergency discharge and the lamp goes out.





**Compatibility test:**

1. LED driver should not have more than 200 W.
2. LED driver needs a 1-10 V dimmable cable.
3. separate test: connect dimming cable of LED driver to 1 V, if driver output is more than 30 W, LED driver is not compatible.
4. test luminaire:
  - 4.1 Connect the output cables of the emergency driver to the input cables of the LED driver in the luminaire.
  - 4.2. Connect the dimming cables of the emergency driver to the dimming cables of the LED driver (1-10 V).
  - 4.3 Switch off emergency driver  
Light is on > LED driver compatible  
Light flashes and goes out > LED driver not compatible

**Attention:**

- emergency power supply max. 20 W power
- Do not touch or remove wires during AC operation
- Emergency driver only works with LED luminaires with dimming function.

**Note:**

- for 100 W luminaire -emergency power 10 % by 10 W - approx. 180 min.
- for 200 W luminaire - emergency power output 10 % by 20 W - approx. 90 min
- emergency power depends on the luminaire connected, the lower the luminaire power the lower the emergency power, the longer the operating time (limited to 200 W)

# User manual

## Before Using / Notice of Liability

Dear customer,

please unpack the products carefully and check that the delivery is complete and that the units are undamaged. Do not operate lamps with a damaged electrical part, cable or glass. In cases of damaged components, you should contact the mentioned service address (point 9) immediately. Please read these instructions carefully. Thereby mistakes are avoided that could lead to hazards or malfunction. Keep the instructions and the installation manual in a safe place for future reference. The manual must be passed on to all subsequent owners or users of the product. Ensure that any supplements you may receive have also been appended to the manual. The manufacturer cannot accept any responsibility and/or liability for bodily injury or property damage due to:

- improper installaon
- unauthorized modification of the product
- improper use
- non-compliance with these instructions

## Declaration of Conformity

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.dotlux.de/konformitaetserklaerungen/>

## Other Symbols

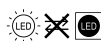
Always follow the symbols on the packaging and in the instructions. The characters and symbols are explained below:



This manual assumes knowledge which corresponds to a complete training as an electrician.



**Attention! Basic safety precautions should always be followed.**



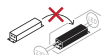
The light source is not replaceable. The entire luminaire must be replaced.



The LED light source is replaceable by the end user.



The LED light source is replaceable by a qualified person.



The ballast is not replaceable.



The ballast is replaceable by the end user.



The ballast unit can be replaced by a qualified person.

## Intended Use / Foreseeable Misuse

Please see the assembly drawing for further information concerning intended use. Do not expose to strong mechanical stress or heavy contamination. For safety reasons, do not modify and/or convert the product as any other use may damage the product. This could lead to hazards such as short circuit, electrical shock or fire.

## Maintenance/ Care



**Turn off the power and allow lamp to cool down before cleaning, maintaining or replacing the lamp!**

Check that there is no voltage. Use a dry or moist cloth for regular cleaning (2 or 3 times per year). Chemicals or abrasives must never be used. A special stainless steel cleaning agent is recommended for cleaning stainless steel luminaires. The following environmental influences can have undesirable effects on the surface of the product: acid rain and soil, high salt content in the air, cleaning agents, fertiliser (especially in flower beds), de-icing salt, other chemical substances (e.g. pesticides). Only the lamps stated on the packaging may be used.

## Safety Precautions

Please observe the national installation and safety regulations during installation, operation and maintenance.



**Do not install the lamp when voltage is applied to the lamp. Caution: Danger to life!**



Electrical connections may only be carried out by a qualified electrician. Damaged electronic parts may only be replaced by a qualified electrician.



**This product and its packaging contain small parts that can be swallowed by children. For this reason, the product and its packaging must always be kept out of reach of children.**



Replace any broken protective glass immediately. Always ensure that only original parts are being used.



Minimum distance to illuminated objects

## Disposal Instructions



After the implementation of European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EG in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose of point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that the product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or

other forms of utilising old devices/ batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

## Service Address

DOTLUX GmbH

Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg












Tel: +49 9141 / 4051 0

Fax: +49 9141 / 4051 999

info@dotlux.de

www.dotlux.de

## Symbols IP protection / Protection class

	Protection class I	The product has a connection for a protective earth conductor. Connect the protective earth conductor (green-yellow wire) to the corresponding marked earth screw.
	Protection class II	The product has special insulation and must not be connected to a protective earth conductor.
	Protection class III	The product may only be connected to safety extra-low voltage.
	IP20	Protection against: Solid objects with $\varnothing \geq 12.5$ mm, contact with fingers or similar objects. <b>No protection against liquid ingress!</b>
	IP40	Protection against: Solid objects with $\varnothing \geq 1.0$ mm, contact with wires, tools or similar objects with $\varnothing \geq 1.0$ mm. <b>No protection against liquid ingress!</b>
	IP44	Protection against: Solid objects with $\varnothing \geq 1.0$ mm, contact with wires, tools or similar objects with $\varnothing \geq 1.0$ mm. Splashed water from all directions (360°)
	IP54	Protection against: Dust deposition (of a harmful amount), all contact from solid objects. Splashed water from all directions (360°),
	IP65	Protection against: Dust ingress (dust-tight), all contact from solid objects. Water ingress caused by a nozzle (low pressure water jets) from all directions (360°).
	IP66	Protection against: Dust ingress (dust-tight), all contact from solid objects, powerful water jets
	IP67	Protection against: Dust ingress (dust-tight), all contact from solid objects, temporary immersion in water under defined conditions of pressure and time.
	IP69	Protection against: Dust ingress (dust-tight), protection against water in case of high pressure/ steam jet cleaning, especially agriculture, complete protection against contact.

**Fonction principale:**

Dès que le luminaire est connecté au pilote de secours, il peut être utilisé en mode normal & de secours.

- courant alternatif disponible > appareil en mode normal
  - courant alternatif en panne > l'appareil passe en mode de secours
  - Tension secteur rétablie > l'appareil repasse en mode normal
- Courant de secours 20W pour appareils 200W / 10W pour appareils 100W

**1. test automatique:**

- a) le voyant vert est allumé > la charge est normale
- b) toutes les 4 secondes, le raccordement de la batterie et le circuit de charge sont testés
- c) Le raccordement de la lampe est automatiquement vérifié
- d) Test mensuel : 1 x par mois, un test automatique de 3 minutes est effectué.
- e) Test annuel : chaque année, un test de décharge de 90 minutes doit être effectué pour vérifier l'état du système.

**2. état d'erreur (voyant vert):**

- a) Clignote 1x toutes les 4 secondes > batterie non connectée
- b) Clignote 2x toutes les 4 secondes > la batterie a un wattage trop faible
- c) Clignote 3x toutes les 4 secondes > erreur lors de la recharge
- d) Clignote 4x toutes les 4 secondes > chute de tension AC/DC
- e) Clignotement constant > lampe non connectée

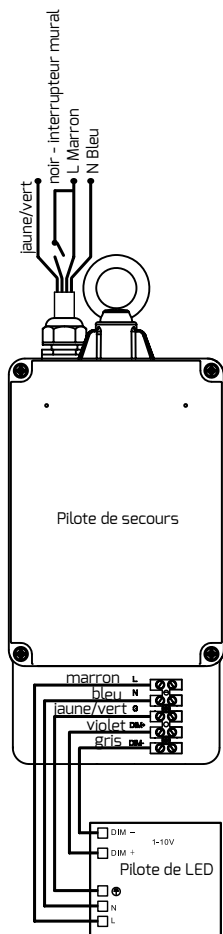
**3. test manuel:**

- a) Appuyer 1x rapidement sur la touche > activer le mode de test de décharge d'urgence pendant 30 secondes.
- b) Appuyer 2x rapidement sur la touche en l'espace de 2sec > activer le mode de test de décharge d'urgence de 3 minutes
- c) Appuyer 3 fois sur la touche en l'espace de 2 secondes > activer le mode de test de décharge d'urgence de 30 minutes.
- d) Appuyer 4 fois rapidement sur la touche en l'espace de 2 secondes > activer le mode de test de décharge d'urgence de 90 minutes.

**4. Contrôle sans fil:**

- a) Appuyer sur le bouton A pendant le fonctionnement en CA > La lampe se décharge en urgence.  
Appuyez sur le bouton B pendant la décharge d'urgence > Annulez la décharge d'urgence.
- b) Lorsque le CA est éteint et que la lampe est en état de décharge d'urgence, appuyez sur le bouton B pour annuler la décharge d'urgence et la lampe s'éteint.





### Test de compatibilité:

1. le conducteur LED ne doit pas dépasser 200 W
2. le driver LED a besoin d'un câble dimmable 1-10 V
3. test séparé : brancher le câble de variation du driver LED sur 1 V, si la sortie du driver a plus de 30 W, le driver LED n'est pas compatible.
4. test du luminaire :
  - 4.1. connecter les câbles de sortie du driver de secours aux câbles d'entrée du driver LED dans le luminaire.
  - 4.2 Connecter les câbles de variation du pilote d'urgence aux câbles de variation du pilote LED (1-10 V).
  - 4.3. éteindre le driver de secours  
Le voyant est allumé > Pilote LED compatible  
Le voyant clignote et s'éteint > Pilote LED non compatible.

### Attention:

- Alimentation de secours puissance max. 20 W
- Ne pas toucher ou retirer les fils pendant le fonctionnement AC.
- Le driver de secours ne fonctionne qu'avec des luminaires LED avec fonction de gradation.

### Remarque:

- pour un luminaire de 100 W - puissance de secours 10 % de 10 W - env. 180 min
- pour un luminaire de 200 W - puissance de secours de 10 % de 20 W - env. 90 min
- Puissance de secours dépend du luminaire raccordé, plus la puissance du luminaire est faible, plus la puissance de secours est faible, plus le temps de fonctionnement est long (limité à 200 W)

# Mode d'emploi

## Avant la première utilisation/ Clause de non- responsabilité

Cher client,  
veuillez déballer soigneusement les produits et vérifier que la livraison est complète et que les unités ne sont pas endommagées. Ne pas utiliser les lampes dont la partie électrique, le câble ou le verre sont endommagés. En cas de composants endommagés, vous devez immédiatement contacter l'adresse de service mentionnée (point 9). Veuillez lire attentivement ces instructions. Cela permet d'éviter les erreurs qui pourraient entraîner des dangers ou des dysfonctionnements. Conservez les instructions et le manuel d'installation dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le manuel doit être transmis à tous les propriétaires ou utilisateurs ultérieurs du produit. Assurez-vous que tous les suppléments que vous pourriez recevoir ont également été annexés au manuel. Le fabricant ne peut accepter aucune responsabilité et/ou obligation pour les dommages corporels ou matériels causés par:

- d'une installation incorrecte
- la modification non autorisée du produit
- utilisation abusive
- le non-respect de ces instructions

### Attention

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

### Déclaration de conformité

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.dotlux.de/konformitaetserklaerungen/>

### Symboles utilisés

Veuillez toujours prêter attention aux sym-

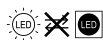
boles sur l'emballage et sur la notice de montage. Voici la signification exacte des signes et symboles:



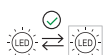
Cette notice impose certaines connaissances spécifiques qui nécessitent une formation spécialisée en électronique.



**Attention ! Veuillez impérativement respecter les recommandations et les avertissements concernant la sécurité.**



La source lumineuse n'est pas remplaçable. L'ensemble du luminaire doit être remplacé.



La source lumineuse LED est remplaçable par l'utilisateur final.



La source lumineuse LED est remplaçable par une personne qualifiée.



Le ballast n'est pas remplaçable.



Le ballast est remplaçable par l'utilisateur final.



Le remplacement du régulateur de puissance peut être effectué par une personne qualifiée.

### Utilisation conforme/ possible erreurs d'utilisation

Pour plus d'informations concernant l'utilisation conforme de ce produit, veuillez vous référer à la notice de montage- Vous trouverez plus d'informations concernant l'utilisation conforme dans le schéma de montage. Pour des raisons de sécurité, le produit ne doit être ni modifié, ni transformé. Une utilisation différente de celle décrite précédemment pourra entraîner la détérioration du produit et provoquer, par exemple, un court-circuit, un arc électrique, voire un incendie.



## Entretien/ Maintenance



**Pour le nettoyage et l'entretien, et avant de remplacer une ampoule, le luminaire doit impérativement avoir été débranché et avoir refroidi quelques minutes !**

Ce produit sert à l'éclairage. Pour le nettoyage régulier (2 à 3 fois par an), veuillez utiliser un chiffon propre et légèrement humide, mais jamais de produits chimiques ou récurrents. Pour les luminaires en inox, il est recommandé d'utiliser un produit de nettoyage pour inox.

Les effets environnementaux suivantes peuvent avoir un impact indésirable sur la surface du produit : pluies et soles acides, forte concentration de sel dans l'air, produits de nettoyage, engrais (en particulier dans les massifs), sel de déneigement, autres substances chimiques (par ex. produits phytosanitaires). N'utiliser que les ampoules indiquées sur l'emballage.

## Recommandation de sécurité et prévention

Pour le montage, l'entretien et la mise en service, veuillez observer la réglementation nationale en vigueur en matière de montage et de prévention des accidents.



**Ne manipulez jamais un luminaire sous tension – Danger de mort !**



Seul un personnel spécialisé est habilité à effectuer des branchements électriques. Les pièces électroniques endommagées doivent uniquement être remplacées par un personnel spécialisé.



**Ce produit et l'emballage comprennent des petites pièces susceptibles d'être avalées par les enfants. Veuillez tenir le produit et l'emballage hors de la portée des enfants !**



Veuillez remplacer immédiatement un verre de protection endommagé. Pour cela, utilisez uniquement des pièces originales.



Distance minimale aux objets éclairés

## Informations concernant le recyclage



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme „picto“ présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit / la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

## Adresse du service

DOTLUX GmbH  
Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg  
Tel: +49 9141 / 4051 0  
Fax: +49 9141 / 4051 999  
info@dotlux.de  
www.dotlux.de

## Symboles Protection IP/ classe de protection



Classe de protection I

Le produit est doté d'un conducteur de protection. Connectez le conducteur de protection (fil vert-jaune) à la vis de prise de terre.



Classe de protection II

Le produit dispose d'une isolation spéciale et ne doit pas être connecté à un conducteur de protection.



Classe de protection III

Le produit ne doit être connecté qu'à une basse tension de sécurité.



IP20

Protection contre l'intrusion de corps solides d'un diamètre supérieur ou égal à  $\varnothing$  12,5 mm, le contact avec les doigts ou les objets semblables. **Aucun protection contre l'intrusion d'eau !**



IP40

Protection contre l'intrusion de corps solides d'un diamètre supérieur ou égal à  $\varnothing$  1,0 mm, le contact avec des câbles ou des objets semblables d'une épaisseur supérieure ou égale à 1mm. **Aucun protection contre l'intrusion d'eau !**



IP44

Protection contre l'intrusion de corps solides d'un diamètre ou égal à  $\varnothing$  1mm, le contact avec des câbles ou des objets semblables d'une épaisseur supérieure ou égale à 1mm, les protections d'eau de toutes les directions (360°).



IP54

Protection contre l'intrusion massive de poussière, le contact avec des câbles ou des objets semblables d'une épaisseur supérieure ou égale à 1 mm, les projections d'eau de toutes les directions (360°).



IP65

Protection contre l'intrusion de poussière (hermétique à la poussière), le contact avec des câbles ou des objets semblables d'une épaisseur supérieure ou égale à 1mm, les jets d'eau provenant d'un tuyau dans n'importe quelle direction.



IP66

Protection contre l'intrusion de poussière (hermétique à la poussière), le contact avec des câbles ou des objets semblables d'une épaisseur supérieure ou égale à 1mm, les jets d'eau puissants.



IP67

Protection contre l'intrusion de poussière (hermétique à la poussière), le contact avec des câbles ou des objets semblables d'une épaisseur supérieure ou égale à 1mm, l'immersion dans l'eau à une pression donnée et pendant une certaine durée.



IP69

Protection contre : Entrée de la poussière (étanche à la poussière), protection contre l'eau lors du nettoyage à haute pression/à jet de vapeur, en particulier dans l'agriculture, protection complète contre le contact.

**Función principal:**

Una vez que la luminaria está conectada al controlador de emergencia, puede utilizarse en funcionamiento normal y de emergencia.

-Alimentación de CA presente > unidad en funcionamiento normal.

-La alimentación de CA falla > la unidad pasa al modo de emergencia

-Se restablece la tensión de red > el aparato vuelve a funcionar con normalidad

Potencia de emergencia 20W para unidades de 200W / 10W para unidades de 100W.

**1. prueba automática:**

a) el indicador verde se enciende > se carga normalmente

b) La conexión de la batería y el circuito de carga se comprueban cada 4 segundos

c) La conexión de la lámpara se comprueba automáticamente

d) Prueba mensual: 1 vez al mes se realiza una prueba automática de 3 minutos

e) Prueba anual: Cada año debe realizarse una prueba de descarga de 90 minutos para comprobar el estado del sistema.

**2. estado de error (indicador verde):**

a) Parpadea 1 vez cada 4 segundos > Batería no conectada.

b) Parpadea 2 veces cada 4 segundos > La batería tiene una potencia demasiado baja

c) Parpadea 3 veces cada 4 segundos > error de carga

d) Parpadea 4 veces cada 4 segundos > Caída de tensión AC/DC

e) Parpadea constantemente > Lámpara no conectada

**3. Prueba manual:**

a) Pulse el botón 1x rápidamente > active el modo de prueba de descarga de emergencia de 30 segundos.

b) Pulsar la tecla 2 veces rápidamente en 2 segundos > activar el modo de prueba de descarga de emergencia de 3 minutos

c) Pulsar la tecla 3 veces en 2 segundos > activar el modo de prueba de descarga de emergencia de 30 minutos

d) Pulsar la tecla 4 veces rápidamente en 2 segundos > activar el modo de prueba de descarga de emergencia de 90 minutos

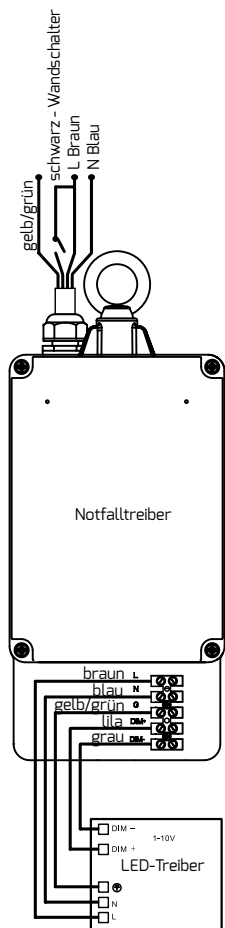
**4. Control inalámbrico :**

a) Pulse el botón A durante el funcionamiento con CA > la lámpara pasa a la descarga de emergencia.

Durante la descarga de emergencia, pulse el botón B > cancelar la descarga de emergencia.

b) Cuando la alimentación de CA está apagada y la lámpara está en estado de descarga de emergencia, pulse el botón B para cancelar la descarga de emergencia y la lámpara se apagará.





### Prueba de compatibilidad:

1. El controlador LED no debe tener más de 200 W.
2. El controlador LED necesita un cable regulable de 1 a 10 V.
3. prueba independiente: conecte el cable de atenuación del driver LED a 1 V, si la salida del driver es superior a 30 W, el driver LED no es compatible.
4. Luminaria de prueba:

4.1 Conecte los cables de salida del driver de emergencia a los cables de entrada del driver LED de la luminaria.

4.2. Conecte los cables de regulación del driver de emergencia con los cables de regulación del driver LED (1-10 V).

4.3 Desconectar el conductor de emergencia

La luz está encendida > Compatible con el controlador LED  
 La luz parpadea y se apaga > El controlador LED no es compatible

### Atención:

-Fuente de alimentación de emergencia de 20 W de potencia como máximo

-No toque ni retire los cables durante el funcionamiento de la CA

-El driver de emergencia sólo funciona con luminarias LED con función de regulación.

### Nota:

-Para luminaria de 100 W -Potencia de emergencia 10 % por 10 W  
 -Aproximadamente 180 min.

-para una luminaria de 200 W - potencia de emergencia 10 % por 20 W - aprox. 90 min.

-La potencia de emergencia depende de la luminaria conectada, cuanto menor sea la potencia de la luminaria, menor será la potencia de emergencia y mayor será el tiempo de funcionamiento (limitado a 200 W)

# Instrucciones de uso

## Antes del primer uso/ Descargo de responsabilidad

Estimado cliente,

Desembale cuidadosamente el producto y compruebe que está completo e intacto. Si el cable está dañado, de vidrio o las partes eléctricas, la lámpara no debe ser operada. En tal caso, póngase en contacto con la dirección del servicio mencionado en el punto 9 inmediatamente. Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente. De esta manera se evitan errores que podrían llevar a un peligro o a un mal funcionamiento. Guarda el manual para futuras referencias. Transmita las instrucciones a cualquier otro propietario o usuario del producto. Asegúrese de que cualquier suplemento recibido se adjunta a las instrucciones. El fabricante no puede ser considerado responsable y/o responsable de las lesiones personales o daños a la propiedad causados por:

- instalación impropia
- los cambios realizados en el producto
- uso impropio
- la inobservancia de las presentes instrucciones

### Attention

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, tiene que reemplazarse toda la lámpara.

### Declaración de conformidad

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.dotlux.de/konformitaetserklaerungen/>

### Otros símbolos

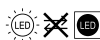
Observe siempre los símbolos del embalaje y de estas instrucciones de montaje:



Estas instrucciones requieren conocimientos especializados que corresponden a una formación completa en el oficio de electricista.



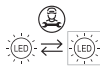
**¡Cuidado! Es esencial observar las instrucciones generales de seguridad y advertencia.**



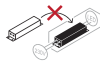
La fuente de luz no es reemplazable. Debe sustituirse toda la luminaria.



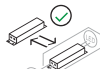
La fuente de luz LED es reemplazable por el usuario final.



La fuente de luz LED puede ser sustituida por una persona cualificada.



El lastre no es reemplazable.



El lastre es reemplazable por el usuario final.



La unidad de lastre puede ser sustituida por una persona cualificada.

### Uso previsto/ Mal uso previsible

Para más información sobre el uso previsto, por favor, consulte el esquema de instalación. No se exponga a un fuerte estrés mecánico o a una gran suciedad. Por razones de seguridad no puede modificar y/o convertir el producto. Cualquier otro uso como el descrito anteriormente puede provocar daños en el producto. Esto puede llevar a peligros como un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.

### Limpieza/ Mantenimiento



**Durante el trabajo de limpieza/mantenimiento y antes de cambiar la bombilla, la fuentes de luz debe ser enfriada y apagada!**

Comprueba que no hay voltaje. Para la limpieza regular (2 a 3 veces al año) utilice un paño seco o ligeramente humedecido y nunca utilice productos químicos o limpiadores abrasivos. Se recomienda el uso de un limpiador de acero inoxidable para las luminarias de acero inoxidable. Utilice sólo las lámparas especificadas en el embalaje. Las siguientes influencias ambientales pueden tener efectos indeseables en la superficie del producto: la lluvia ácida y el suelo, alta salinidad en el aire, Detergentes, Fertilizante (particularmente en los parterres de flores), Sal para carreteras, otras sustancias químicas (por ejemplo, productos fitosanitarios).

## **Normas de seguridad y prevención de accidentes**

Para la instalación y el mantenimiento, observe las normas nacionales de instalación y prevención de accidentes.



**Nunca trabaje en la luminaria cuando se le aplique el voltaje. Atención - ¡Peligro de muerte!**



La conexión eléctrica sólo puede ser realizada por un electricista cualificado. Haga que las piezas eléctricas dañadas sean reemplazadas sólo por un electricista calificado.



**Este producto y su embalaje contienen pequeñas partes que pueden ser ingeridas por los niños. ¡Mantenga a los niños alejados del producto y su embalaje!**



Reemplace cualquier vidrio protector roto inmediatamente. Utilice sólo las piezas originales.



Distancia mínima a los objetos iluminados

## **Instrucciones para desecho y reciclaje**



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/ pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

## **Dirección de servicio**

DOTLUX GmbH  
Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg  
Tel: +49 9141 / 4051 0  
Fax: +49 9141 / 4051 999  
info@dotlux.de  
www.dotlux.de

## Símbolos Grado de protección/ Clase de protección



Clase de protección  
I

El producto tiene una conexión a tierra protectora. Conecta el conductor protector (cable verde-amarillo) al tornillo de tierra marcado.



Clase de protección  
II

El producto está especialmente aislada y no debe ser conectada a un conductor de protección a tierra.



Clase de protección  
III

El producto sólo puede ser conectada a un voltaje extra bajo de seguridad.



IP20

Protección de: Los cuerpos extraños con  $\varnothing \geq 12,5$  mm, Acceso con los dedos u objetos similares. **No hay protección del agua.**



IP40

Protección de: Los cuerpos extraños con  $\varnothing \geq 1,0$  mm, Acceso con cables u objetos similares de hasta 1,0 mm de grosor. **No hay protección del agua.**



IP44

Protección de: Los cuerpos extraños con  $\varnothing \geq 1,0$  mm, Acceso con cables u objetos similares de hasta 1,0 mm de grosor, Salpicaduras de agua desde todas las direcciones (360°).



IP54

Protección de: Depósitos de polvo (en cantidades perjudiciales), Salpicaduras de agua desde todas las direcciones (360°). Protección completa contra el contacto.



IP65

Protección de: Entrada de polvo (hermético al polvo), Chorro de agua de una boquilla desde todas las direcciones (360°). Protección completa contra el contacto.



IP66

Protección de: Entrada de polvo (hermético al polvo), agua de chorro fuerte. Protección completa contra el contacto.



IP67

Protección de: Entrada de polvo (hermético al polvo), Inmersión a una presión y tiempo fijos. Protección completa contra el contacto.



IP69

Protección de: Entrada de polvo (estanco al polvo), protección contra el agua durante la limpieza a alta presión/chorro de vapor, especialmente en la agricultura, protección completa contra el contacto.

**Funzione principale:**

Una volta che l'apparecchio è collegato al driver di emergenza, può essere utilizzato in funzionamento normale e di emergenza.

-Potenza AC presente > unità in funzionamento normale.

-Manca l'alimentazione elettrica > l'unità passa alla modalità di emergenza

-Tensione di rete ripristinata > l'unità ritorna al funzionamento normale

Potenza di emergenza 20W per unità da 200W / 10W per unità da 100W.

**1. test automatico:**

- a) l'indicatore verde si accende > è caricato normalmente
- b) La connessione della batteria e il circuito di carica sono testati ogni 4 secondi
- c) La connessione della lampada viene controllata automaticamente
- d) Test mensile: 1 volta al mese viene effettuato un test automatico di 3 minuti
- e) Test annuale: un test di scarico di 90 minuti dovrebbe essere effettuato ogni anno per controllare lo stato del sistema.

**2. stato di errore (indicatore verde):**

- a) Lampeggia 1x ogni 4 secondi > Batteria non collegata.
- b) Lampeggia 2x ogni 4 secondi > La batteria ha una potenza troppo bassa
- c) lampeggia 3x ogni 4 secondi > errore di carica
- d) Lampeggia 4x ogni 4 secondi > Caduta di tensione AC/DC
- e) Lampeggio costante > Lampada non collegata

**3. test manuale:**

- a) Premere rapidamente il pulsante 1x > attivare la modalità di prova di scarica di emergenza di 30 secondi.
- b) Premere rapidamente il tasto 2 volte entro 2 secondi > attivare la modalità di prova di scarica di emergenza di 3 minuti
- c) Premere il tasto 3 volte entro 2sec. > attivare la modalità di prova di scarica di emergenza di 30 minuti
- d) Premere rapidamente il tasto 4 volte entro 2 secondi > attivare la modalità di prova di scarica di emergenza di 90 minuti

**4. controllo senza fili:**

a) Premere il pulsante A durante il funzionamento AC > La lampada va in scarico di emergenza.

Premere il pulsante B durante lo scarico d'emergenza > Annullamento dello scarico d'emergenza.

b) Quando l'AC è spento e la lampada è in stato di scarica di emergenza, premere il pulsante B per annullare la scarica di emergenza e la lampada si spegne.







### Test di compatibilità:

1. Il driver LED non dovrebbe avere più di 200 W.
2. Il driver LED ha bisogno di un cavo dimmerabile da 1-10 V.
3. test separato: collegare il cavo di regolazione del driver LED a 1 V, se l'uscita del driver è più di 30 W, il driver LED non è compatibile.

#### 4. apparecchio di prova:

- 4.1 Collegare i cavi di uscita del driver di emergenza ai cavi di ingresso del driver LED nell'apparecchio di illuminazione.
- 4.2. Collegare i cavi di regolazione del driver di emergenza con i cavi di regolazione del driver LED (1-10 V).
- 4.3 Spegnerne il conducente d'emergenza  
La luce è accesa > Driver LED compatibile  
La luce lampeggia e si spegne > Driver LED non compatibile

### Attenzione:

- Alimentazione di emergenza max. 20 W di potenza
- Non toccare o rimuovere i fili durante il funzionamento a corrente alternata
- Il driver di emergenza funziona solo con apparecchi a LED con funzione dimming.

### Nota:

- per apparecchio da 100 W -potenza d'emergenza 10 % di 10 W -circa 180 min.
- per apparecchio da 200 W - potenza di emergenza 10 % di 20 W -circa 90 min
- La potenza di emergenza dipende dall'apparecchio collegato, più bassa è la potenza dell'apparecchio più bassa è la potenza di emergenza, più lungo è il tempo di funzionamento (limitato a 200 W)

# Istruzioni per l'uso

## Prima del primo utilizzo / Disclaimer

Gentile cliente,

Disimballare con cura il prodotto e verificare che sia completo e intatto. Se il cavo è danneggiato, il vetro o le parti elettriche, la lampada non deve essere messa in funzione. In questo caso, contattare immediatamente l'indirizzo di servizio di cui al punto 9. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni. In questo modo si eviteranno errori che potrebbero portare a pericoli o malfunzionamenti. Conservare il manuale per riferimento futuro. Trasmettere le istruzioni a qualsiasi altro proprietario o utente del prodotto. Accertarsi che gli eventuali supplementi ricevuti siano allegati alle istruzioni. Il produttore non può essere ritenuto responsabile e/o responsabile per lesioni personali o danni alle cose causati da:

- installazione impropria
- modifiche apportate al prodotto
- uso improprio
- mancato rispetto di queste istruzioni

## Attention

La sorgente luminosa di questa lampada non deve essere sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita utile, la lampada completa deve essere sostituita.

## Dichiarazione di conformità

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet all'indirizzo

<https://www.dotlux.de/konformitaetserk-laerungen/>

## Altri simboli

Osservare sempre i simboli sull'imballaggio e nelle presenti istruzioni di montaggio:

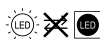


Queste istruzioni richiedono conoscenze specialistiche che corris-

pondono ad una formazione completa nel settore dell'elettrotecnica.



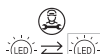
**Attenzione! È indispensabile osservare le istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento.**



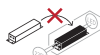
La sorgente luminosa non è sostituibile. L'intero apparecchio deve essere sostituito.



La sorgente luminosa a LED è sostituibile dall'utente finale.



La sorgente luminosa a LED può essere sostituita da una persona qualificata.



La zavorra non è sostituibile.



La zavorra è sostituibile dall'utente finale.



L'unità ballast può essere sostituita da una persona qualificata.

## Uso previsto /

### Uso improprio prevedibile

Per ulteriori informazioni sull'uso previsto, consultare lo schema di installazione. Non esporsi a forti sollecitazioni meccaniche o a forte sporcizia. Per motivi di sicurezza non è possibile modificare e/o convertire il prodotto. Qualsiasi altro uso descritto sopra può causare danni al prodotto. Questo può portare a pericoli come un corto circuito, scosse elettriche o incendi.

## Pulizia / Manutenzione



**Durante i lavori di pulizia/manutenzione e prima di sostituire la lampadina, la sorgente luminosa deve essere raffreddata espenta!**

Controllare che non ci sia tensione. Per una

pulizia regolare (da 2 a 3 volte all'anno) utilizzare un panno asciutto o leggermente umido e non utilizzare mai detergenti chimici o abrasivi. Per gli apparecchi in acciaio inossidabile si raccomanda l'uso di un detergente per acciaio inossidabile. Utilizzare solo le lampade specificate sulla confezione. I seguenti influssi ambientali possono avere effetti indesiderati sulla superficie del prodotto: pioggia acida e suolo, elevata salinità nell'aria, detergenti, fertilizzanti (in particolare sulle aiuole), sale stradale, altri prodotti chimici (ad es. prodotti fitosanitari).

### Norme di sicurezza e prevenzione degli incidenti

Per l'installazione e la manutenzione osservare le norme nazionali di installazione e prevenzione degli infortuni.



**Non lavorare mai sull'apparecchio quando viene applicata la tensione. Attenzione - Pericolo di morte!**



Il collegamento elettrico può essere effettuato solo da un elettricista qualificato. Far sostituire le parti elettriche danneggiate solo da un elettricista qualificato.



**Questo prodotto e la sua confezione contengono piccole parti che possono essere ingerite dai bambini - tenete i bambini lontano dal prodotto e dalla sua confezione!**



Sostituire immediatamente qualsiasi vetro di protezione rotto. Utilizzare solo parti originali.



Distanza minima dagli oggetti illuminati

### Istruzioni per lo smaltimento e il riciclaggio



Dopo l'attuazione della Direttiva Europea 2012/19/UE e 2006/66/UE nel sistema legislativo nazionale, si applicherà quanto segue: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. L'utente è obbligato per legge a portare i dispositivi elettrici ed elettronici, nonché le batterie e le batterie ricaricabili a fine vita nei punti di raccolta comunali o a restituirli al luogo in cui sono stati acquistati. I dettagli saranno definiti dalla legge di ogni paese. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione si riferisce a questo. Riciclando le vostre apparecchiature o altri metodi di smaltimento, date un contributo significativo alla protezione del nostro ambiente.

### Indirizzo del servizio

DOTLUX GmbH  
Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg  
Tel: +49 9141 / 4051 0  
Fax: +49 9141 / 4051 999  
info@dotlux.de  
www.dotlux.de

## Simboli Grado di protezione / Classe di protezione



Classe di protezione I

Il prodotto ha un collegamento a terra di protezione. Collega il conduttore di protezione (filo verde-giallo) alla vite di messa a terra contrassegnata.



Classe di protezione II

Il prodotto è isolata in modo speciale e non deve essere collegata ad un conduttore di terra di protezione.



Classe di protezione III

Il prodotto può essere collegata solo ad una bassissima tensione di sicurezza.



IP20

Protezione di: Corpi estranei con  $\varnothing \geq 12,5$  mm, Accesso con le dita o oggetti simili. **Nessuna protezione dall'acqua.**



IP40

Protezione di: Corpi estranei con  $\varnothing \geq 1,0$  mm, Accesso con cavi o oggetti simili fino a 1,0 mm di spessore. **Nessuna protezione dall'acqua.**



IP44

Protezione di: Corpi estranei con  $\varnothing \geq 1,0$  mm, Accesso con cavi o oggetti simili fino a 1,0 mm di spessore, Schizzi d'acqua da tutte le direzioni (360°).



IP54

Protezione di: Depositi di polvere (in quantità nocive), spruzzi d'acqua da tutte le direzioni (360°). Protezione completa contro il contatto.



IP65

Protezione di: Ingresso polvere (a tenuta di polvere), Getto d'acqua da un ugello da tutte le direzioni (360°) Protezione completa contro il contatto.



IP66

Protezione di: Ingresso di polvere (a tenuta di polvere), forte getto d'acqua. Protezione completa contro il contatto.



IP67

Protezione di: Ingresso polvere (a tenuta di polvere), Immersione a pressione e tempo fissi. Protezione completa contro il contatto.



IP69

Protezione di: Ingresso di polvere (a tenuta di polvere), protezione contro l'acqua durante la pulizia ad alta pressione/getto di vapore, soprattutto in agricoltura, protezione completa contro il contatto